

Mindray Medical Poland Sp. z o.o.
ul. Cybernetyki 9
02-677 Warszawa, Polska

Warsaw 03.06.2024

LETTER OF AUTHORIZATION

We, **MR Globak (HK) Limited**, with business office at Rm 1115-1116, 11/F, Tower 1, Grand Century Place, 193 Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hong Kong P.R. China ("**Mindray**") hereby certify that we authorise **CIRRO Sp. z o. o.** with business office at Elewatorska 58 15-620 BIAŁYSTOK, Poland ("You") as the exclusive distributor for sales and service of below **Product(s)** and in below authorized **Territory and Customer Segment**.

1. Products, Territory and Customer Segment under exclusivity:

No.	Product Line	Model	Territory	Customer Segment	Additional Remarks if any
1	PMLS	A1,A3,A5,A7,A8,A9,WATO EX-35,WATO EX-65,WATO EX-65 Pro	Poland	Private,Public	
2	PMLS	BeneHeart R12,BeneHeart R3	Poland	Private,Public	
3	PMLS	BeneHeart D3,BeneHeart D6,BeneHeart D30,BeneHeart D60,BeneHeart DX	Poland	Private,Public	
4	PMLS	SV300,SV600,SV70,SV800,TV50,TV80	Poland	Private,Public	
5	PMLS	ePM 10,ePM 10M,ePM 12,ePM 12M,ePM 15,ePM15M,HYPERVISOR X,uMEC 100,uMEC 120,uMEC 150,uMEC10,uMEC12,uMEC15	Poland	Private,Public	
6	PMLS	BeneVision, BeneVision N1,BeneVision N12,BeneVision N15,BeneVision N17, BeneVision N19, BeneVision N22,eGateway,EP30,High Level Module,High-end accessories,HYPERVISOR VI,Monitors of the high-end accessories,TM80	Poland	Private,Public	
7	PMLS	PM-60	Poland	Private,Public	
8	Infusion Pump	BeneFusion eDS, BeneFusion eSP, BeneFusion eVP, BeneFusion MRI Station, BeneFusion nDS, BeneFusion nSP, BeneFusion nVP,Infusion Accessories and Disposables,Infusion Pump General Accessory,Pump Accessories	Poland	Private,Public	
9	PMLS	BeneHeart D1	Poland	Private,Public	

2. You further understand and agree as follows supplementary to the abovementioned Customer Segment within the Territory; In case of any inconsistency between the above table and this clause 2 hereof, this clause 2 shall prevail.

Except to ambulance market, military non-hospital market and neonate market.

This letter of authorization is valid and effective from the Issuance Date hereof until 31st December 2024 ('Expiry Date'). On the Expiry Date this letter of authorization by giving fifteen (15) days written notice without any compensation, indemnity, damages being due to You.

For avoidance of doubt, the underlying Exclusive Distribution and Supply Agreement (Agreement No. EDA2023002660-V01, Supplementary Agreement No. SDA2024000051-V01) will continue to be valid and effective in accordance with its terms, unless explicitly amended by this letter of authorization.

Best regards

Mindray Poland

By Yuxuan Cao

Signature Name: Yuxuan Cao

Signature Title: Authorized Representative

Issuance Date: 03.06.2024

(THE REMINING OF THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK)

Signature/stamp

Yuxuan Cao

Yuxuan Cao

Członek Zarządu
Member of the Board

Mindray Medical Poland Sp. z o.o.
ul. Cybernetyki 9, 02-677 Warszawa
tel. +48 22 463 80 80
NIP 1080017640, REGON 147173040



TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z J. ANGIELSKIEGO

(logo Mindray)

Mindray Medical Poland Sp. z o.o.
ul. Cybemetyki 9
02-677 Warszawa, Polska

Warszawa 03.06.2024

UPOWAŻNIENIE

My, MR Globak (HK) Limited, z siedzibą pod adresem Rm 1115-1116, 11/F, Tower 1, Grand Century Place, 193 Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hong Kong ChRL ("Mindray") niniejszym zaświadcza, że upoważniamy CIRRO Sp. z o.o. z siedzibą pod adresem Elewatorska 58 15-620 BIAŁYSTOK, Polska ("Was") jako wyłącznego dystrybutora w zakresie sprzedaży i serwisu poniższych Produktów oraz na poniżej autoryzowanym Terytorium i Segmencie Klientów.

1. Produkty, terytorium i Segment Klientów na wyłączność:

Nr	Linia pro- duktów	Model	Terytorium	Segment klientów	Dodatkowe uwagi, jeśli są
1	PMLS	AI, A3, A5, A7, A8, A9, WATO EX-35, WATO EX-65, WATO EX-65 Pro	Polska	Prywatny, publiczny	
2	PMLS	BeneHeart R12 BeneHeart R3	Polska	Pryw.,publ.	
3	PMLS	BeneHeart D3, BeneHeart D6, BeneHeart D30, BeneHeart D60, BeneHeart DX	Polska	Prywatny, publiczny	
4	PMLS	SV300, SV600, SV70, SV800, TV50, TV80	Polska	Pryw.,publ.	
5	PMLS	ePM10, ePM10M, ePM12, ePM12M, ePM 15, ePM15M, HYPERVISORX, uMEC100, uMEC120, uMEC150, uMEC100, uMEC12, uMEC15	Polska	Prywatny, publiczny	
6	PMLS	BeneVision, BeneVision N1, BeneVision N12, BeneVision N15, BeneVision N17, BeneVision N19, BeneVision N22, eGateway, EP30, Moduł wysokiego poziomu, Akcesoria high-end, HYPERVISOR V1, Monitory z akcesoriami high-end, TM80	Polska	Prywatny, publiczny	
7	PMLS	PM-60	Polska	Pryw.,publ.	
8	Pompa infuzyjna	BeneFusion eDS, BeneFusion eSP, BeneFusion eVP, Stacja rezon. magnet. BeneFusion, BeneFusion nDS, BeneFusion nSP, BeneFusion nVP, Akcesoria infuzyjne i jednorazowe, Ogólne akcesoria do pompy infuzyjnej, Akcesoria do pomp	Polska	Prywatny, publiczny	
9	PMLS	BeneHeart D 1	Polska	Pryw.,publ.	

2. Ponadto rozumiesz i zgadzasz się, co następuje, uzupełniając wyżej wymieniony Segment Klientów na Terytorium [zdanie niekompletne/niepoprawne-przyp.tlum.]; W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między powyższą tabelą a niniejszym punktem 2 niniejszej Umowy, pierwszeństwo ma niniejszy punkt 2.

Z wyjątkiem rynku karetek pogotowia, wojskowego rynku pozaszpitalnego i rynku noworodków.

Niniejsze upoważnienie jest ważne i obowiązuje od Daty Wydania niniejszego dokumentu do dnia 31 grudnia 2024 r. ("Data wygaśnięcia"). Z Datą Wygaśnięcia niniejsze upoważnienie z zachowaniem piętnastodniowego (15) pisemnego okresu wypowiedzenia bez żadnego wynagrodzenia i odszkodowania należnego Ci.

=====

=====

Dla uniknięcia wątpliwości, leżąca u podstaw Umowa Wyłącznej Dystrybucji i Dostaw (Umowa nr EDA2023002660-V01, Umowa dodatkowa nr SDA2024000051-V01) będzie nadal ważna i skuteczna zgodnie z jej warunkami, chyba że zostanie wyraźnie zmieniona niniejszym upoważnieniem.

Z poważaniem
Mindray Poland
Przez Yuxuan Cao

Imię i nazwisko: Yuxuan Cao
Tytuł podpisu: Upoważniony przedstawiciel
Data wydania: 03.06.2024

(POZOSTAŁA CZĘŚĆ TEJ STRONY JEST CELOWO PUSTA)

Podpis/pieczętka
(podpis nieczytelny)

(odcisk pieczętki:
Yuxuan Cao
Członek Zarządu (w j. polskim i ang.)

(słabo czytelna pieczętka
Mindray Medical Poland Sp. z o.o.)

Mindray Poland

www.mindray.com/pl

info-pf@mindray.com

Mindray Medical Poland Sp. z o.o. ul. Cybemetyki 9, 02-677 Warszawa, Polska
T: +48 22 4638080, Fax: +48 22 4638081 NIP: 108 00 17 640 REGON 147173040

SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY W WARSZAWIE, XIII WIDZIAŁ GOSPODARCZY
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO - KRS 0000503430 Wysokość kapitału zakładowego 300 000,00 zł

=====

Repertorium nr **365/24**
Stwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia
z przedłożonym dokumentem w j. angielskim.
Pobrano opłatę w wysokości określonej umową
ze Zleceniodawcą zgodnie z Art.16.1 ustawy o
zawodzie tłumacza przysięgłego z 25.11.2004r.
(Dz.U.nr 273, poz.2702) t.j.
netto zł

Katowice, dn. **15.06.2024r.** +23% VAT

